

## **2 PITA**

### **Pita eter yurik sene bas rasem siglou.**

*Kiyi late tuma.*

Gwote siglou Pita eter yurik sene bas rasem tatame nogwape emne newopitim.

Ete yabel tame kau eme Keryen God eri tuma noube beke wusou. Eme Kristen emne yikwokwon akeite wule kir tobote wom. Eke Pita ere Kristen tatame emne etep bas rasem. Kem tuma yikwokwon wusoube tame emri tuma mane mette. Etem wobe wule yaper kem mane tobote. God eteri tuma seken kem etep mette, Jisas eteri wulewou kem etepke tobote. Jisas ere sene yate nenbe. Kem mane etep wote. Ere beke kip ya. Kem etep mane wote. Jisas ere tatame yaper emne awosein yaper nente beke abo. An wobe, eme selpap porere yenbo pette, ere etep abobe. Etepkap ere agetage beke kip ya. Pita ere emne etep bas rasem.

*Pita ere gwote siglouke bas rasem tuma gwo.*

Sapta 1–3. Nema wule yenbo muresen teten tame yaper emri tuma mane kip mette.

<sup>1</sup> An Saimon Pita an kemne siglou bas rasbe. An Jisas Kraiskra eteri yaku kerebe tame, an eteri aposel tame. Neremri Godken neremne Sene Petbe Tame, Jisas Kraiskra epe yenbosubuwai, epe nemne wule yenbo nenem. Wule yenbo nenemke, nerem kenawaike abobekap, kem etep kir kenawaike abobe. <sup>2</sup> Kem Godken Aneyen Jiskasen

epne metten, eke an abobe, epe kemne kobo kenake lan noub nenen kem pap yenbo temente.

*God ere nemne kenem, nema eteri yen tem.*

<sup>3</sup> Kraiss ere sig eisau tetan tame, ere tame yenbosubuwai. Eter ere nemne wopetem, eter yenbo tetangkap, ere nemne etep tete wom. Nema erne metten, erne kenawaike abobe. Eke be mure nema eiksebe, God ere mure nogwape tetan tame, ere nemne newote, nema wule yenbo kuyese ek nenbetete. <sup>4</sup> Etep tebe, nemne kiyi wom tuma yenbosubuwai, ere nemne etep nenbe, ere nemne mure newobe. Ete mure kem peten nowselri wule yaper kuyese amekwunbe. Ete wule yaper e tatame etem wule yaper nente pap wayebe, e wule ere tatame emne yaperwai nenbe. Kem kuyese amekwunbe, eke kem God eterkap tete.

<sup>5</sup> Etepkap, kem etep abon yaku muresen gwopke kerete. Kem kenawaike abobe, kem etepwou mane nente. Kem kenawaike abobe, sene kem wule yenbo kir nenbetete. Wule yenbo nenbetete, sene kem porere yenbo kir petbetete.

<sup>6</sup> Porere yenbo petbetete, sene kem kemri selpap yaper kir teitkwunbetete. Teitkwunbetete, sene kem mus meten taskwurbetete. Taskwurbetete, sene Kraiss eter nenbekap, kem etep nenbetete.

<sup>7</sup> Etep nenbetete, sene kem Kristen geisimase emne abon kir yenbo nenbetete. Etep nenbetete, sene kem akeite tatame emne abon kir yenbo nenbetete.

<sup>8</sup> Neremri Aneyen Jisas Kraiss, kem erne metten. Ete wule kem nogwape som tobobetete, kemri mettenkap e oksubu beke kip yi. Berai. Kem supa

nogwape yabe mekap tete. <sup>9</sup> Ete wule yenbo beke nen tatame eme le yaper ten le siten tamekap. Ete tatame God ere emri nenbetem wule yaper kiya peten sepitim, sene eme etep wan getbe, eke eme wule yenbo sene beke kip nen. <sup>10</sup> Ari geisimase, God ere kemne kenem, ere kemne wopetem, etepkap kem eteri wule pap etewouke ten muresen nenbet. Kem etep tete, kem God erne beke kip mesgin. <sup>11</sup> Etepkap, keremne Sene Petbe Tame, Aneyen Jisas Kraiss, eteri som temente komke kem kuyese etek yin temente nenbe.

<sup>12</sup> An kemne woye tuma e tuma seken kem kiya metem, kem noub seten. Ete tuma kem mane eiksete, eke kwokwos kwokwos ete tuma an kemri porere som tagwobe. <sup>13</sup> An kelpe temente, an kemne God eteri tuma kupa som wobetete. An abobe, an etep tete, an wule yenbo tobobe. <sup>14</sup> An metten, an sate mekin mekiye. Kerake tete, an gwo more wusom mesginte. Neremri Aneyen Jisas Kraiss ere ane ete tuma noub wusowum. <sup>15</sup> Eke gwopete an tetan, an yaku eisau keren kemne tuma som wobetete. Sene an sate, kem ete tuma beke kip eikse, kem kuyese som noub abobetete.

*Aposel tame akei eme lam, God ere Kraiss eterke kerneirik kukbe tukap.*

<sup>16</sup> Neremri Aneyen Jisas Kraiss ere mureken, ere sene yate. Nema kemne etep kiya wusowum. Nema wusowum, nema eike tameri porerek yikwokwo sike kemne beke wusou. Berai. Nerem, nema eteri mure eisau neremri lek lamkap, nema kemne etep wusowum. <sup>17</sup> Apei God ere Kraiss erne sig eisau wom yabel nema kir temenem. Mure

eisau tetan God ere Hevenke temenem, ere etep wom. Gwote tame ere Areri Yen. An erne metekwasbe. Etep wom. <sup>18</sup> An akeite tameken nema ete kow yenbok eterken etek temenem, e Hevenke yam tuma nema etep kir metem.

<sup>19</sup> Nema etep metem, nema God eteri kiyi temenem tuma wusoubetem tame etem wusoubetem tuma kenawaike sene abobe. Krai ere yate tuma eme kiyi wusoubetem. Kerem, kem e tuma noub mette, e yenbo. Etemri tuma e kerneirik kukbe tukap. Ete tu ere kuken yin Sou Koube ere keremri selpapke wayen eikap berabe. Etepkap kem God eteri tuma noub meten yin Krai ere sene yate. <sup>20-21</sup> Gwo tuma eisau kem kiyi noub mette. God eteri tuma wusowun bas rasbetem tame eme emri porerek etep beke nen. Berai. God Eteri Wouke eme God eteri tuma somo noub meten wusowun bas rasbetem. Etepkap nema God eteri tuma somo neremri porerek kuyese noub beke kip met. God Eteri Wouke nema ete tuma noub mette.

## 2

*Tuma yaper yikwokwon wusoube tame eme Kristen tatame emri porere yaper nenbe.*

*(Jut 4-13)*

<sup>1</sup> Kiyi kau tuma yikwokwon wusoubetem tame eme temenem, eme tatame emne yikwokwo tuma wusoubetem. Etepwou tetan. Kau tuma yikwokwon wusoube tame eme kemne selpap yaper nente yabe. Etep tete, emne Sene Petem Aneyen eme erne neisen etep wote. Krai ere beke te. Etep tete, eme agetage yaper tete nenbe. <sup>2</sup> Tatame

nogwape eme tuma yikwokwon wusoube tame emri sir yibe wule lan tobote. Etep tete, Kristen berai tatame eme Kristen wule tuma seken yaper wote. <sup>3</sup> Ete tuma yikwokwon wusoube tame eme be wos be wos nogwape pette pap wayen eme kemne tuma yikwokwon kemri kel pette. Kiyisapewai God ere emne tuma namdete wom. Emne pik pete tame ere emne ei siten, emne lakerebe.

<sup>4</sup> Kiyi God eteri komri tame kau eme wule yaper nenem. Nenem, God ere emne lewouke beke la. Ere emne ker tetan komke won yin etek temenem. Eme okmoi kerneirikapke tetan, God ere tatame emne sin late yabel eme kouten.

<sup>5</sup> Kiyisapek temenem tatame, God erne magel taibetem tatame, God ere emne lewouke beke la. Berai. Ere mou nogwape won tin ok ere wayen gwompitin, emne okke an saiwon munem. Noa eter, ere wule yenbo wusoubetem tame, eke eterne, ep yekwo let ep yekwo let bor pes kei (7-pela) yentaken etemnewou God ere emne sene petem, eme kelpe tem.

<sup>6</sup> Kom pes, Sodomken Gomoraken epri tatame eme yaper nenbetem, eke God ere ete kom pes epne tuma namden ker won yeirin kerke eyin muksim. Etep tem, sene God erne magel taibe tatame eme etep abote, God ere emne nente nenbekap, eme etep mette. <sup>7</sup> Lot ere ete komke temenem, God ere erne kobo lan ere kelpe tem. Lot ere tame yenbo, eteri komri tatame eme wule tousin sir yibetemkap, ere etep labetem, ere pap yaper metbetem. <sup>8</sup> Ere tame yenbo, eke ere tame yaper emken temenem, kwokwos kwokwos ere emri yaper nenbetemkap labetem, emri

tuma yaper ere metbetem, eke ere pap yaperwai tebetem. <sup>9</sup> Etepkap nema metten, wule yaper e God erne abobe tatame emne seilabe. Aneyen ere emne kobo kuyese late, eme muresen tete. Etepwou berai. Wule yaper nenbe tatame, Aneyen ere emne kuyese keresukun paku pen yin tatame emne sin late tuma namdete yabel tete.

<sup>10</sup> Sir yite pap wayebe tatameken wan gwole ten God eri tuma naswoibe tatameken emne God ere yaper kenake awosein nente nenbe. Etem, eme tuma beke met, eme muresen teten emri selpap yaper etepwou nenbe. Etem, eme God eteri komri tame emne beke abo. Berai. Eme emne tuma workwoyeken resbe. <sup>11</sup> God eteri kom tame eme etep beke nen. Eme mure eisauwai tetan, eme tuma yikwokwon wusoube tame emne teitkwunten. Etep tebe, eme emne tuma awosein beke kwoye, eme emne Aneyen eteri bitimi tobok tuma beke namde.

<sup>12</sup> Etek tuma yikwokwon wusoube tame eme portob etemri porerekap nenbe. Portob emne tame eme emne pen sabekap, God ere ete tame emne etepke tete nenbe. Be tuma eme beke met, e tuma eme etep yaper wobe. Tame eme portob pen sabekap, God ere emne etepke pen sate nenbe. <sup>13</sup> Eme tatame emne nenen eme metbe muskap, God ere emne etep yaper awosein nente, eme mus mette nenbe. Eme wule yaper kom genik nenen metekwasbe, wain ok yaper an sisi pen tesbekap. Eme keremken wurisubuk sin a abe, eme kemne tuma yikwokwon metekwasbe. Eme etep nenbe, kemri sig e yaper tebe. <sup>14</sup> Eme ta emne lek neis peten sir yite abobe. Kwokwos kwokwos eme

wule yaper nente se kwoikap sabe. Eme mureken berai tatame emne yaper nente seilabe. Eme wos nogwape petbe wule akei porerek petem. Eke God ere emne yaperwai nente nenbe. <sup>15</sup> Eme kelu yenbo mesginen kelu me belebe. Kiyi temenem tame, Beor eteri yen Balam, eter yibetem kelu yaperke eme etek yibe. Ere wule yaper nenen kel peten metekwasbetem tame. <sup>16</sup> Etep tebetem, Balam eteri donki por ere tame tumakap namden maima a Balam eri nenbetemkap wotakem. Etepkap ete tuma wusoubetem tame, Balam, ere donki por eri tuma noub meten selpap yaper mesginem.

<sup>17</sup> Ete tuma yikwokwon wusoube tame eme gwopkap. Eme ok sikelin sibe okmoikap. Poli yan nel kerbou auk seitbekap, eme etepkap. God ere kiyi wom, eme kerneiriwaike temente nenbe. <sup>18</sup> Eme maima kworere gaben tuma bepou me wobe. Tame eme boulri om ap manke petbekap, eme ete wule yaper tasen mesginbe tatame emne woyenbo woyenbon emne sir yite seilan eme wule yaper sene nenbe. <sup>19</sup> Eme etep wobe. Kem neremkap tete. Nemne be wos wuri beke keresuk. Nema neremri porerewou nenbe. Etep wobe, eke eme wule yaper nenbe. Ete wule yaperke eme yaper tete nenbe. Ye. Be wule tatame eme meten tobobe, eme ete wule eteri kulke tetan. <sup>20</sup> Eike tame ere Aneyen Jisas Krai, nemne Sene Petbe Tame, erne kenawaike abon nowselri wule yaper mesginte, sene ere wule yaper eri kulke sene wurin wule yaper sene nente, etep tebe tame ere yapersubuwai tete nenbe. <sup>21</sup> Ye. Ete tame ere Wule Yenbo pauk beke met, ere yaper pauk beke kip te. Eme ete Wule Yenbo meten magel tayem,

e yaperwai. <sup>22</sup> Eter nenbekap, e tame nogwape eme etep wobe. Wale eme kwusrasbe, eme maimme sene abe. Por eme ok wiyin, eme sene yin tilbube emik sene warbe. Ere etepke tebe. Eme etep wobe.

### 3

#### *Sekenwai. Aneyen ere yate nenbe.*

<sup>1</sup> Ari tamenowu yenbo, gwo siglou ete siglou pes an kemne sene bas rasbe. Kem yenbo woswou abote, eke ete siglou pes an kemne tuma yenbo bas rasen kemri selpap etep tagwobe. <sup>2</sup> God eteri kiyisape temenem tuma wusoubetem tame yenbo eme wusoubetem tuma kem sene abote. Aneyen ere nemne sene petbe tame, eter kemne nente wobetem tuma aposel tame eme kemne wusoubetem. Ete tuma kem sene abote, an etep abobe.

<sup>3</sup> Tuma wuri kem kiyi mette. Jisas ere sene yate yabel mekin mekinnye, kau tame eme etemri papke abobe wule yaperwou nente nenbe. Eme kemne yan lan kemne tuma kwoyeke resen etep wote. <sup>4</sup> Kap Jisas ere sene yate wom. Ere mak tetan? Ere beke ya. Kiyi yeiwarege eme temenemkap, gwopte kir tetan, etepkap som tetan. Kiyi nowsel seikim yabelkap, etepwou som tetan. Jisas ere beke kip ya. Eme etep wote nenbe. <sup>5</sup> Gwo tuma eme abote mo wobe. Kiyisape God ere womke, nel ek tem. Kerkere ok tem, sene God ere nowsel seikim, sene ok ep yekwo ep yekwo ganwouke tem. <sup>6</sup> Etep tem, yuri God ere womke, nogwape ok eisau wayen gwomun tatame akei eme okke an saiwom. <sup>7</sup> God eteri tumak nelken nowselken epe som tetan, kerke eite yabel kouten. God erne



magel taibe tatame emne tuma namden kerke eite yabel ete yabel nelken selken kir kerke eite.

<sup>8</sup> Ari tamenowu yenbo, tuma wuri kem mane wan gette. Aneyen ere etep abobe. Yabel wuri e nabe nogwapekap, 100 nabekap. Nabe nogwape, nabe 100 e yabel wurikap. Epe kirkir. Ere etep abobe. <sup>9</sup> Aneyen ere sene yate, tatame yaper emne tuma namdete, ere etep wom. Kau tatame eme etep wobe. Ere etep beke kip nen. Etep wobe. Metye. Aneyen eter tete womkap, ere etep tete nenbe. Tatame eme yaper tete, ere etep mo wobe. Tatame eme wule yaper mesginte, ere etep abobe. Eke ere epi beke kip ya, kemne epi beke kip pe, ere som kouten.

*Nelken selken kerke eite nenbe.*

<sup>10</sup> Sir petbe tame eme berasen elen me yabekap, Aneyen ere tatame emne tuma namdete yabel ere etepke yate nenbe. Ete yabel kukwon eisau nelke mette nenbekap, nel sene beke kip te. Nelri sow akei emne kerke eyin sene beke kip te. Nowselken nowselke tetan wosken akei eyin sene beke kip te.

<sup>11</sup> Akei wos etepke omote nenbe. Etepkap sene kem beke nente? Sene kem wule yenbowou nenbet. God eter wobekap kem etepwou nenbetete.

<sup>12</sup> God eteri yabel kem etep nouw kowun wule yenbowou muresen tobobetete, eke ete yabel agetage yate. Kem etep tete. Ete yabelke nel ere kerke eyin sene beke kip te. Nelke tetan wos, lup, yabel, sow eme kerke eyin oksubu tete nenbe. <sup>13</sup> God ere nelken nowselken ager sene kena seikte nenbe. Wule yenbowou etek temente. Eke nema etep kouten.

*Nema eisa eisan Aneyen erne noub koute.*

<sup>14</sup> Tamenowu yenbo, ete wos tete yabel kem etep kouten, eke kem wule yenbo muremare sen tobobetete, kem wule yaper mane nente. Etep nente, God ere late. Kem tatame yenbo temente wote, ere kemne ei beke te, kem eterken noub me temente. <sup>15</sup> God ere wule yaper nenbe tatame emne epi beke pe. Berai. Eme wule yaper mesginen yenbo tete, eke ere etep kouten. Ete tuma neremri lake yenbo, Pol, ere kemne etep kiyi bas rasem. God ere erne porere yenbo newon ere kemne etep bas rasem. <sup>16</sup> Ye. Eter bas rasbetem siglou akei ere ete tuma etep kir bas rasbetem. Eri bas rasbetem tuma, kau e kik tetan tuma. Worisubu tetan tatame eme akeite akeite tuma kenawaike metbe, eme Pol eteri tuma noub beke met, eme tuma yaper wobe. God eteri bas rasten akeite tuma kir, eme etepwou nenbe. Etepkap nenbe tatame eme yaper tete nenbe.

<sup>17</sup> Tamesip yenbo, ete wos ete tete nenbe. Kem etep metten. Etepkap kerem, kem eisa eisate, kem noub late. Wule tousibe tatame etem nenbe wule yaper kem mane nente. Kem noub tetangkap, kem mane sene mesginte. <sup>18</sup> Neremne sene petbe tame, Aneyen Jisas Krai, eteri kobo labe wulek, eteri porere newobe wulek kem sespe tete. Eri sig eisau tetan. Eri sig eisauwai som temente nenbe. E seken.

Pita ere bas rasem tuma ab eteke.

**GOD ETER AGERKE NAMDERASEM TUMA  
YENBO**

**The New Testament in the Yawu Dialect of the  
Yessan-Mayo Language of Papua New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Yawu long Niugini**

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yawu (Yessan-Mayo) (Yessan-Mayo)

Dialect: Yawu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

61a9dc70-9585-5876-8394-faa75a1766e5